



# PATRICIA CHANCE-DUZANT

Géraldine TELLE

**Deux îles  
fortes**

## **Chère Électrice, Cher Électeur,**

Je vous remercie de me recevoir dans l'intimité de votre foyer afin de vous parler de l'élection de  **votre représentant à l'Assemblée Nationale**. Je souhaiterais souligner, brièvement, les raisons pour lesquelles je suis convaincue d'être la mieux placée pour vous accompagner dans la réalisation de vos objectifs pour nos précieuses Collectivités, nos foyers, nos familles.

**Ma famille réside sur ces îles et à Grand-Case, Saint-Martin depuis plus de 200 ans.** J'ai écouté les Anciens et acquis de nombreux diplômes professionnels en droit, ainsi que des honneurs et récompenses et une solide expérience durant plus de 40 ans en qualité d'avocat aux États-Unis et en France.

De plus, en **demeurant sur place avec vous depuis plus de 40 ans** au quotidien j'ai observé la diversité de vos problèmes. J'ai enregistré dans **mes entrailles** les cris de détresse de nos populations enracinées, nos indigènes et les plus désavantagés qui, en fait, ont préservé et construit ces précieux pays. J'ai aussi entendu les cris des « chercheurs de luxe » qui participent dans le maintien de l'épine dorsale de l'économie touristique. Aucun autre candidat ne peut être si **profondément averti et alerté des problèmes**.

En conséquence, il est de ma responsabilité de saisir cette opportunité d'utiliser avec expertise mon expérience afin de travailler pour vous comme votre Député missionné qui examinera, modifiera, et écrira, les lois qui vont mieux vous servir, par exemple, modifier notre Loi Organique et la législation en vigueur (sociale, éducation et civil...).

Le programme que l'on doit débattre dans l'hémicycle en travaillant main dans la main avec les Présidents MAGRAS Bruno et GIBBS Daniel **au cours des cinq prochaines années** doit nécessairement inclure au moins les sujets suivants que j'ai formellement et régulièrement soulevés depuis 2008 :

- **Obtention d'un deuxième siège de Député** : examiner des listes des votants afin de faire le ménage et fixer précisément le chiffre de la population ; le but est d'obtenir un député pour St Barthelemy parce qu'elle a ses propres projets et problèmes à traiter, par exemple, relatifs à l'éducation, la santé (un hôpital) et la protection de l'environnement ;
- **Éducation** : extension du bilinguisme (la norme) voire multilinguisme ; création d'un centre de langue /interprète/traduction, infrastructure et des opportunités d'enseignement supérieur à instituer sur place et avec collaboration régionale et internationale ;
- **Santé** : législation au besoin afin d'une meilleure adaptation et de moindre perte des ressources ; étendre nos services hospitaliers, améliorer les services pour les seniors, les handicapés, ceux nécessitant des services médicaux spéciaux ; *quid* du tourisme médical ?
- **la Propriété et le Logement** : urbanisme ; rénovation ; reconstruction/ construction ; le cadastre et les 50 pas géométriques,
- **Travail/Emploi** : les opportunités économiques pour les nouveaux arrivés sur le marché du travail ou qui lancent leur entreprise etc... les jeunes et l'immigration/installation,
- **Protection Environnementale** : l'eau, l'assainissement, protection des eaux territoriales, enterrement des câbles, ravines, amélioration de l'environnement et utilisation de l'énergie solaire et éolienne.

- **Nouvelles Industries** : agriculture \_ élevage d'animaux terrestres et aquatiques pour la production alimentaire ; fermage \_ légumes et des fruits ; innovations technologiques,
- **Sécurité, maintien de l'ordre public** : centres éducatifs et structures physiques pour traiter la délinquance des jeunes, une maison d'arrêt conforme pour les condamnés adultes, et des structures et centres pour protéger les femmes et les enfants contre les abus et les violences. Créer un "Commissariat de Police" et former les jeunes afin de participer pleinement dans ce secteur ainsi que d'autres domaines de sécurité.
- **Judiciaire** : Palais de justice de taille et bien équipé traitant des domaines étendus (civil, commercial, pénale, administratif...) sur place ; information sur l'Aide Judiciaire, un bureau d'Aide judiciaire et des consultations gratuites, relations plus poussées avec le Barreau des Avocats et que la participation des îles du Nord soient une réalité à tous les niveaux.
- **International** : partager les services, d'eau, d'électricité, collection d'ordures, de transport et des routes, etc... avec la partie Néerlandaise ; modification de la loi Organique étendant la compétence des Collectivités en matière internationale, application du traité de Concordia,
- Exiger des **compétences plus étendues** et l'accompagnement pour les exercer : obtenir **des deniers compensatoires dus** et aussi les deniers additionnels dus, du fait d'être mal guidé par l'État négligeant et du fait d'avoir failli à sa mission d'assistance à l'implantation des différentes structures et contrôles ainsi que l'inexécution de ses engagements contractuels, obligation de résultat ;
- Amélioration des services de **La Poste** : assurer moins de temps d'attente et que les destinataires de courriers hors place les recevront en temps raisonnable et pas toujours en retard et avec les conséquences néfastes. Assurer la vraie présentation des LR + AR au domicile des destinataires.

**Je suis la plus compétente pour vous défendre et vous protéger au mieux** mais j'ai besoin de votre soutien pour devenir votre Député.

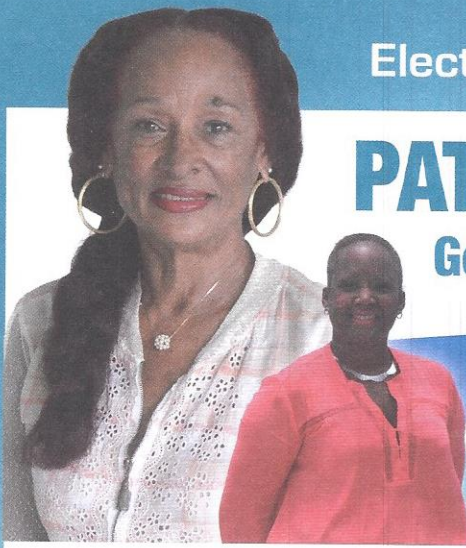
J'entreprendrai toutes les batailles dans l'hémicycle afin d'informer l'ensemble des Députés, **Monsieur le Président** et le monde entier de vos difficultés quotidiennes et pour bâtir les édifices nécessaires afin que l'atteignable futur soit mieux garanti. Je vais nous faire entendre et écouter. Nous serons récompensés Saint-Barthélemy et Saint-Martin.

**Mon mandat de représentation de la nation entière** n'est réalisable qu'en soulignant les spécificités de nos Collectivités qui méritent d'être mieux écoutées, traitées et protégées. Nous devons continuer nos efforts pour obtenir nos droits à une autonomie fructueuse et à notre liberté précieuse en avançant vers une vraie indépendance économique qui nous permettront de gouverner en démocratie et en respectant tous les niveaux de notre population si diversifiée et notre Société Antillaise multiculturelle.

Sincèrement,

*Patricia Chance-Duzant*





# PATRICIA CHANCE-DUZANT

Géraldine TELLE

## Deux îles fortes

### Dear VOTERS,

Thank you for receiving me in the intimacy of your home to speak to you about the election of **your Representative to Parliament**. I wish to emphasize briefly the reasons why I am convinced that I will do the **best job** for you in assisting to realize the goals you have for our precious country, our home and our family.

**My family has resided on these islands and in Grand-Case, Saint-Martin for over 200 years.** I listened to the Elders and acquired numerous dual legal and professional degrees, awards and experience during over 40 years both as an attorney in the USA, and as a certified attorney in France.

In addition, after **living here in SAINT-MARTIN with you, on a day-to-day basis for over 40 years, I observed the diversity of your problems** and have registered in my **entrails** the cries of distress of our grassroots, indigenous, and the most disadvantaged population, who actually preserved and built this precious country. I have also heard the cries of the luxury-interested seekers who assist in maintaining the backbone of our touristic economy. No candidate can be **as profoundly aware of our problems** as I am.

Consequently, I am duty-bound to take this opportunity and skillfully use my expertise to work for you as your Representative who will examine, modify and write the Laws that will better serve us, for example, modifying our Organic Law and the applicable Social, Educational and Civil Legislations.

The program that we must consider discussing in the hemicycle, while working hand in hand with **Presidents MAGRAS Bruno** and **GIBBS Daniel** during a **five upcoming years** must include at least the following that I have formally persistently presented since 2008:

- **Obtaining two Representatives:** Examining the voting list of our islands to make a general house cleaning and establish our population level; the perspective is one of obtaining a Representative for St Barthelemy because they have their own particular objectives and issues, for example, regarding education, health (a hospital) and protection of the environment,
- **Education:** extended bilingualism, higher educational structures and opportunities instituted locally and with regional and international cooperation, creating an international language center /interpretation /translation,
- **Health and Welfare:** legislation as necessary towards better implementation and less draining of resources; expanding our hospital services, services to the seniors, the handicapped, those calling for special medical attention, *quid* medical tourism?
- **Critical Property and Housing issues :** urban planning; renovation; construction; land titles registration and "*50 pas geometric*",
- **Employment:** the economy and opportunities for new arrivals to enter the labor force or to start a business, etc.... our youth and Immigration/establishment,

- **Environmental protection:** waters, sewage system, protection of territorial waters, burying cables, ravines, beautification and use solar and wind energy,
- **New Industries :** agriculture, raising animals on land and aquatically for production of food products; farming vegetables and fruits; technological,
- **Security issues, maintaining public order:** educational centers and physical structures to assist young delinquents to avoid criminality; a detention center/prison for adults; structures and centers to protect women and children against abuse and violence. Create a Police Station "commissariat" and train our young people to participate fully in this sector,
- **Judicial :** A well-equipped extensive Court system handling civil, commercial, penal, administrative etc. matters locally, a Legal Aid Office, a system of free Legal Aid consultations and information,
- **International:** sharing services, water, electricity, garbage collection, transport and routes, etc. with Sint-Maarten; modification of the organic law to extend the Collectivities' competences in international matters, application of the Treaty of Concordia,
- Obtain **extended competence** necessary for the Collectivity to realize its objectives: and the compensatory sums promised and due and overdue as well as additional sums due to us because the State has wrongly guided us and has been negligent in carrying out its mission to assist us in implementing the different structures and controls as well as failing to execute their contractual engagements.
- Upgrading the **post office services:** assuring less time in lines and that the transport of mail from abroad reach their destination in time to be effectively processed and not late and to the detriment of the designee. Presentation of registered mail at your door.

**I am competent to defend and protect you best** but I need your support to become your Representative.

I will take up all battles in the hemicycle to let the Representatives, **President MACRON** and the world know about your daily difficulties and how to assist in building the necessary structures so that the attainable future of our islands is better guaranteed. I will be listened to and heard. We will be rewarded, Saint-Barthelemy and Saint-Martin.

**My mandate to represent the entire nation** can only be attained by underscoring the uniqueness of our Collectivities, which deserve to be better listened to, treated and protected. We must, consequently, maintain our efforts to obtain our rights to **fruitful autonomy** and our cherished freedom advancing toward **true economic independence** that will permit us to govern democratically while respecting all levels of our diversified population and in our mutipluralistic Antillean Society.

Sincerely,

*Patricia Chance-Duzant*